



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

STRUTTURA ORGANIZZATIVA DEL SINDACO
ORGANISATIONSEINHEIT DES BÜRGERMEISTERS

Descrizione tecnica della fornitura
Technische Beschreibung der Lieferung

Nr. 78 ELEMENTI DI PALCO / BÜHNENELEMENTE (Trittflächen)

aventi le seguenti caratteristiche:
wie es folgt:

TELAI/RAHMEN

Dimensioni/ Maße: 100 x 200 cm

Portata: 600 kg/m² -Tragfähigkeit: 600 kg/m²

Telaio portante: profilo in lamiera di acciaio pressopiegato. Hauptrahmen: Profil aus gepresstem, gebogenem Stahlblech

Trattamento superficiale: cataforesi colore nero. Oberflächenbehandlung: Katalphorese Farbe schwarz

Predisposizione per massa a terra. Prädisposition für Erdung

Perni per aggancio rapido. Montage der Module: Schnellfedersystem

PIANO DI CALPESTIO TRITTPLATTE

realizzato con PANNELLI IN LEGNO MULTISTRATO IGNIFUGO CLASSE 1, aventi un lato liscio e uno antiscivolo.

Zweiseitige feuerfeste Mehrschichtholzplatte, Klasse 1, mit 1 rutschfesten Seite und 1 glatten Seite

Gli elementi di palco dovranno essere predisposti per costruire palchi delle seguenti misure e altezze

Die Bühnenelemente werden nach Bedarf für die folgende Bühne verwendet

1 palco Bühne: 4 x 3 mt / altezza Höhe 45 cm

2 palchi Bühne 6 x 4 mt / altezza Höhe 45 cm e altezza 75 cm

2 palchi Bühne 8 x 6 mt / altezza Höhe 45 cm e altezza 75 cm

Nr. 68 PARAPETTI GELÄNDER (6+8+6 x2 4+6+4 x2) m 1 x 1

in tubolare di acciaio Ø 50 mm, trattamento superficiale: cataforesi colore nero, completo di sistema di aggancio al telaio.

Stahlrohr Ø 50 mm, Oberfläche: Lackierung schwarz, mit passender Rahmenbefestigung

Nr. 3 SCALE smontabili a 2 gradini, indipendenti dalla pedana, larghezza 125 cm.

Per pedana altezza media 50 cm.

Nr. 3 mobile Treppen mit 2 Stufen, von der Bühne unabhängig, Breite 125 cm,

DURCHNITTLICHE HÖHE = 50 cm

Nr. 2 SCALE smontabili a 3 gradini, indipendenti dalla pedana, larghezza 125 cm,

completa di corrimano, ante d'imbocco e cancelletti. Per pedana altezza media 75 cm.

Nr. 2 mobile Treppen mit 3 Stufen, von der Bühne unabhängig, Breite 125 cm, mit

Handlauf, Eingangstüren und Tore. DURCHNITTLICHE HÖHE = 75 cm

Condizione imprescindibile per partecipare alla procedura negoziata: tutto il materiale dovrà essere agganciabile al palco in dotazione al Comune di Bol-



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

zано fornito dalla ditta Selvoline "palco De Luxe mod. 2014 – anno fabbricazione 2009 – dimensione 8X10 m. - matr. 214-2009 – con piano di calpestio in legno.

**Unabdingbare Bedingungen um am Verhandlungsverfahren teilzunehmen:
Alle Bühnenelemente müssen mit all jenen Gerüsten die sich bereits in der Gemeinde Bozen kompatibel sein. Diese wurden seitens der Firma Selvoline geliefert: "Bühne De Luxe mod. 2014 – Produktionsjahr 2009 – Dimension 8x10m – Matr. 214-2009 – begehbarer Bühnenboden aus Holz.**

La fornitura dovrà essere comprensiva di TRASPORTO E ASSISTENZA FORMATIVA AL MONTAGGIO.

Dovrà essere altresì essere compresa la DOCUMENTAZIONE TECNICA con:

- schemi di montaggio completi di disegni tecnici;
- relazione di calcolo firmata da tecnico abilitato che contiene il collaudo statico realizzato sul prototipo.
- relazione tecnica firmata dal progettista dell'azienda, ingegnere abilitato, con calcolo dei carichi di esercizio;
- certificato ignifugo del piano di calpestio in legno.

- libretto d'uso e manutenzione nel quale devono essere riportate le verifiche previste nel piano di manutenzione e, in ogni caso, almeno una verifica annuale da parte di tecnico abilitato sull'idoneità della struttura ai fini della pubblica e privata incolumità;

Die Lieferung muss TRANSPORT und BILDUNGSASSISTENZ bei der MONTAGE beinhalten.

Die TECHNISCHE DOKUMENTATION muss folgendes beinhalten:

- Montageschemen samt technischer Zeichnungen;
- Unterzeichnete Kostenkalkulation des befähigten Technikers samt Material-Konformitätserklärung
- Technischer Bericht des befähigten Technikers, Ingenieurs samt Betriebskosten
- Brandschutzerklärung der Holzauflfläche
- Gebrauchsanweisung und Instandhaltungserklärung in denen die im Wartungsplan vorgesehen Überprüfungen anzugeben sind, und in allen Fällen, mindestens einmal jährlich seitens des befähigten Technikers eine Erklärung betreffend die öffentliche und private Sicherheit der Struktur